

JACK WONG  
P.O. Box 396  
Armstrong, B.C.

暗市党  
本園合時瓜菜出市  
靚白白菜 芥菜有  
靚矮脚龍牙白  
靚高脚召菜  
靚老身冬瓜  
靚大肉蒜子  
大小交易 一律歡迎  
所有寄費 顧客自理

◎裝修水龍煤氣暖氣  
Hugo C. Orre & Son  
229 Powell St.  
TA. 2927 經理 HA. 5267 L

◎修葺各種電器電線  
修葺或改裝各種電器及翻裝新電  
線專家日夜服務 包滿意歡迎華友  
光顧  
Harvey Belopus  
電話 HMA. 1488 夜 CE. 3758

# 雲 埠 伊 頓 公 司

T. EATON CO. LIMITED  
BRITISH COLUMBIA CANADA  
VANCOUVER

君在伊頓百  
貨公司交易  
值得伊頓之  
著名担保價  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
價價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

# LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品  
中國顧繡  
男女絲巾  
檯山絲畫  
男女搭巾  
男女晨袍  
內衣衫頭  
絲髮說衫  
應有盡有  
目錄印備  
函索即奉  
雲 埠 聯 活 公 啓



WING WING CO. LTD.  
458 Hastings St. E. TA. 0821  
Vancouver, B.C. 察羅 〇〇八式登

△國內新聞  
兩月餘無雨  
粵省赤地千里  
廣州訊：粵省各地秋旱。近來  
愈趨嚴重。尤其是東江潮汕一帶。  
已月兩月未下雨。每日曝曬似火對  
田土蒸發力極大。雖然農民在中共  
發動下。採取封江堵河。打井。車  
水等辦法抗旱。但以打井為例。潮  
汕各地農民。現所開井。多數開井  
後仍一無所用。掘地二三丈。仍未  
獲得水源。至加以車水抗旱。仍未  
各地車水多是接駁二三十度水車  
。車水時水流所經處。田土僅能潤  
濕。太陽蒸晒之下。又散散以去。  
仍然乾旱如故。土地龜裂禾稻枯焦  
。據粵共發表之旱情消息稱。僅一  
潮汕專區(韓潮安。潮陽。普寧  
揭陽等十餘縣。受旱農田面積即  
達百一十七萬畝。全省受旱農田  
面積。則已發展到超過四百萬畝。  
(按：至九月十五日止。今年秋旱  
將使晚禾歉收。已成定局。

▲大陸物資空前短缺  
僑胞帶土藥回穗  
普通可獲利四倍  
廣州訊：大陸物資短缺。其主  
要原因。係中共壓價收購。農人無  
法維持生活。故放棄生產。因此各  
種土產及農產品大量減少。其次乃  
出口運送大陸物資更覺缺乏。目  
前大陸物資短缺情形。比去年尤為  
嚴重。不但豬肉供應不足。連普  
通藥材。如金銀花等。人民亦無法  
購到。大生地本是普通之藥材。  
但目前本市各藥材店。多無出售。  
最近有許多海外僑胞。攜帶生地等  
普通藥材返本市發售。普通生地等  
肆倍。如海外每斤售五元。在本市  
可售廿元(折合港幣計)外種倒流  
現象。為過去所無。因市民無處購  
買。為了應用。不得不高價收購也  
。其他豆類。亦多由海外倒流返市  
。由此可知大陸物資缺乏嚴重。中  
共宣傳大陸人民生活安定。實是無  
恥謊言。

M. Y. Hong 150 Quebec St.  
Prince George, B. C. Can.  
函索即寄 症問函寄  
受不文分 保担用不 票郵寄  
內服消痔除根丸此丸專  
治男女內外痔漏大便下  
血大腸頭硬痛肛門癢損  
爛腫痛各症。痔毒痛苦  
。立即解除。多年頑痔  
初起復發一經試服即  
回春。刀割。電燙。紫  
線古法。腐肌受苦手續  
麻煩。本藥服法安全簡  
便無礙工作患者祈留  
意焉。不受〇〇〇見諒  
每樽廿四服拾元 另郵費參毛伍

文序  
田序  
痔瘡  
請服  
丸

冰粒結晶光艷起角  
全無雜質歷久不壞  
鮮味特強以少勝多  
▲取貨從速以求普通試用而  
特別優待

淨純分百

J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D.  
OPTOMETRISTS  
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER B.C.  
PHONES: MARine 0928-2948  
不須預約 隨時驗眼

溫高  
司公行和中  
CHUNG WO HONG CO.  
237 Powell St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 9612

省港澳  
陳太吉酒最香濃  
絕無刺頭 保不洩喉  
本號總代理

由九月廿一號起  
至十月廿一號止 一週年紀念  
「買一樽送一樽」

WAH SUN BOOK SHOP  
82 Pender St. E. Vancouver 4/F. B. C.

參照官告戰五羊城五册 一元二角  
大俠快龍子 八册 二元八角  
海南隱俠記 二册 七角五分  
玫瑰皇后美高梅時代歌選每冊九角  
現代商業尺牘 一元五角  
英漢對照中國佛教叢書精庄 三元  
中國通史 上下 巨冊 四元五角  
魏島 五毛

華新書局  
新到書籍

江湖客	四册	一元
雷公保	四册	一元
龍鳳配續江湖客	四册	一元
七劍下天山	五册	一元五角
少林一指禪	四册	一元五角
女俠碧雲娘	九册	二元二角五分
龍虎金戈	五册	一元二角五分
白雲南遊記	四册	一元
巾幗七雄	八册	二元
黃飛鴻血戰打銅街	二册	二角五分
武林爭雄 正續	九册	二元二角五分
青城女俠	九册	二元
哈將軍棍伏飲馬關	八册	二元
雙拳震三雄	九册	二元二角五分
山東大俠血戰東平湖三册	七毛五分	
山東大俠鐵騎白蝴蝶四册	七毛五分	
山東大俠威鎮紫荊山三册	七毛五分	
長嶺三英	七册	二元四角
鐵笛天山鷹	七册	二元四角五分
黃面虎雀元甲	五册	一元二角五分
薛龍手	六册	一元二角五分
鐵騎子	五册	一元二角五分
神拳胡立峯	五册	一元二角五分
洪照官告戰五羊城五册	一元二角	
大俠快龍子	八册	二元八角
海南隱俠記	二册	七角五分
玫瑰皇后美高梅時代歌選每冊九角		
現代商業尺牘	一元五角	
英漢對照中國佛教叢書精庄	三元	
中國通史 上下 巨冊	四元五角	
魏島	五毛	

B.C. COLLATERAL  
57 E. HASTINGS ST.

當  
當押利息低廉押物留候壹  
年秘密交易  
本公司有鑽石、鑲仔、相架、千里鏡、  
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜  
携來此會自即以九折計  
喜南定街東七十七號車時押舖廣告

馬遜修傢私製造廠  
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.  
Vancouver, B.C. TA. 3468

◎風濕摩腰膏 每打拾二元 每張壹元貳  
◎清毒丹 每樽七元五角 連有連毒患小便秘出  
◎金錢龜板膠 每筒一元六角五分 全副虎骨膠 每筒一元八角五分  
◎正北鹿膠 每筒二元二角五分 製猴手膠 每筒二元五角  
澳門老號同福堂行出品 大樽交易另議 錄印備目 函索即寄  
周岱英寓內 外埠問症立刻寄 長春商業公司謹啓  
Chang Chun Co. 433 Gore Ave.  
Vancouver, B. C. Canada 電話 MA. 7410

永隆雜貨公司  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B. C.

大同新鮮瓜菜登市  
白菜 毛瓜 白菜心  
芥菜 苦瓜 芥蘭心  
苜菜 豆仔 枸杞菜  
雪豆 松好菜

參品精補丸  
男女服金盒  
女服銀盒

代理 老幼人壽燕梳  
康健各種保險  
買賣信譽昭著

接辦 會計文房事務  
填報入息稅紙  
移民入籍文件

明發新  
奇異藥水

功用  
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡  
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹粒 肚痛氣痛  
瘡癤疥癩 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。一  
「價目」每樽大號壹元二角五分，二號七毛五分，三號三毛。  
各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房  
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B. C.